

# 行在聖潔中

WALKING  
*in Holiness*

以弗所 Ephesians 4:17-32





## 以弗所 Ephesians 4:17-32

THE WORD OF GOD

17 所以我說、且在主裡確實的說、  
你們行事、不要再像外邦人存虛妄  
的心行事。

18 他們心地昏昧、與神所賜的生命  
隔絕了、都因自己無知、心裡剛硬

This I say, therefore, and testify in the Lord, that you should no longer walk as the rest of the Gentiles walk, in the futility of their mind, having their understanding darkened, being alienated from the life of God, because of the ignorance that is in them, because of the blindness of their heart;

Ephesians 4:17-18



## 以弗所 Ephesians 4:17-32

- 19 良心既然喪盡、就放縱私慾、貪行種種的污穢。
- 20 你們學了基督、卻不是這樣。
- 21 如果你們聽過祂的道、領了祂的教、學了祂的真理、

who, being past feeling, have given themselves over to lewdness, to work all uncleanness with greediness. But you have not so learned Christ, if indeed you have heard Him and have been taught by Him, as the truth is in Jesus **Ephesians 4:19-21**





## 以弗所 Ephesians 4:17-32

- 22 就要脫去你們從前行為上的舊人。這舊人是因私慾的迷惑、漸漸變壞的。
- 23 又要將你們的心志改換一新。
- 24 並且穿上新人。這新人是照著 神的形像造的、有真理的仁義、和聖潔。

22 To put off your old self, which belongs to your former manner of life and is corrupt through deceitful desires, 23 and that you be renewed in the spirit of your mind, 24 and put on the new self, which in the likeness of God has been created in righteousness and holiness of the truth.



## 以弗所 Ephesians 4:17-32

THE WORD OF GOD

- 25 所以你們要棄絕謊言、各人與鄰舍說實話。因為我們是互相為肢體。  
26 生氣卻不要犯罪。不可含怒到日落  
27 也不可給魔鬼留地步。

<sup>25</sup> Therefore, putting away lying, “Let each one *of you* speak truth with his neighbor,” for we are members of one another. <sup>26</sup> “Be angry, and do not sin”: do not let the sun go down on your wrath, <sup>27</sup> nor give place to the devil.





## 以弗所 Ephesians 4:17-32

- 28 從前偷竊的、不要再偷。總要勞力、親手作正經事、就可有餘、分給那缺少的人。
- 29 污穢的言語，一句不可出口，只要隨事說造就人的好話、叫聽見的人得益處

Anyone who has been stealing must steal no longer, but must work, doing something useful with their own hands that they may have something to share with those in need. Do not let any unwholesome talk come out of your mouths, but only what is helpful for building others up according to their needs, that it may benefit those who listen. Ephesians 4:28-29



## 以弗所 Ephesians 4:17-32

THE WORD OF GOD

- 30 不要叫神的聖靈擔憂。你們原是受了祂的印記、等候得贖的日子來到
- 31 一切苦毒、惱恨、忿怒、嚷鬧、毀謗、並一切的惡毒、〔或作陰毒〕都當從你們中間除掉。

And do not grieve the Holy Spirit of God, with whom you were sealed for the day of redemption. Get rid of all bitterness, rage and anger, brawling and slander, along with every form of malice.





## 以弗所 Ephesians 4:17-32

THE WORD OF GOD

32 並要以恩  
慈相待、  
存憐憫的  
心、彼此  
饒恕、正  
如 神在  
基督裡饒  
恕了你們  
一樣。

Be kind

to one another, *tender-hearted*,  
forgiving each other, just as  
God in Christ also has  
*forgiven* you . *Ephesians 4:32*



# 銅釘的故事 Story of Copper Nails



# 一. 強烈的對比

# Sharp Contrast

舊人

The old man

新人

The new man



属血气  
(Natural)



属肉体  
(Carnal)



属灵  
(Spiritual)



## 以弗所 Eph. 4:20-24



- 20 你們學了基督、卻不是這樣。
- 21 如果你們聽過祂的道、領了祂的教、  
學了祂的真理、
- 22 就要脫去你們從前行為上的舊人。這  
舊人是因私慾的迷惑、漸漸變壞的。
- 23 又要將你們的心志改換一新。
- 24 並且穿上新人。這新人是照著 神的  
形像造的、有真理的仁義、和聖潔。




## 二. 脫去舊人 Put off the Old Man

### 1. 相信舊人已釘十字架

Believe the crucifixion of the old man

羅馬 Romans 6:6

因為知道我們的舊人、和他同釘十字架、使罪身滅絕、叫我們不再作罪的奴僕。



We know that our old self was crucified with him in order that the body of sin might be brought to nothing, so that we would no longer be enslaved to sin.

Romans 6:6





## 二. 脫去舊人 Put off the Old Man

### 2. 認識自我的軟弱 Recognize the manifestation of the self life

約壹 1 John 1:9

林前 1 Cor. 11:28

人應當自己省察、然後喫這餅、喝這杯。

我們若認自己的罪、神是信實的、是公義的、必要赦免我們的罪、洗淨我們一切的不義。

28 A man ought to examine himself before he eats of the bread and drinks of the cup.

If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

## **THIS PAST WEEK:**



- 1. Have you been with anyone ... anywhere that would appear as compromising?**
- 2. Have you entertained any inappropriate fantasies in your thought life?**
- 3. Have you viewed or read any sexually explicit material?**



## **THIS PAST WEEK:**



- 4. Have any of your financial dealings lacked integrity?**
- 5. Have you spent adequate time in Bible study and prayer?**
- 6. Have you given priority time to your family?**
- 7. Have you been faithful to your commission of Christian service?**

**THIS PAST WEEK:**



**8. Have you just  
lied to me?**





## 二. 脫去舊人 Put off the Old Man

### 3. 完全棄絕舊造 Abandon the old life entirely

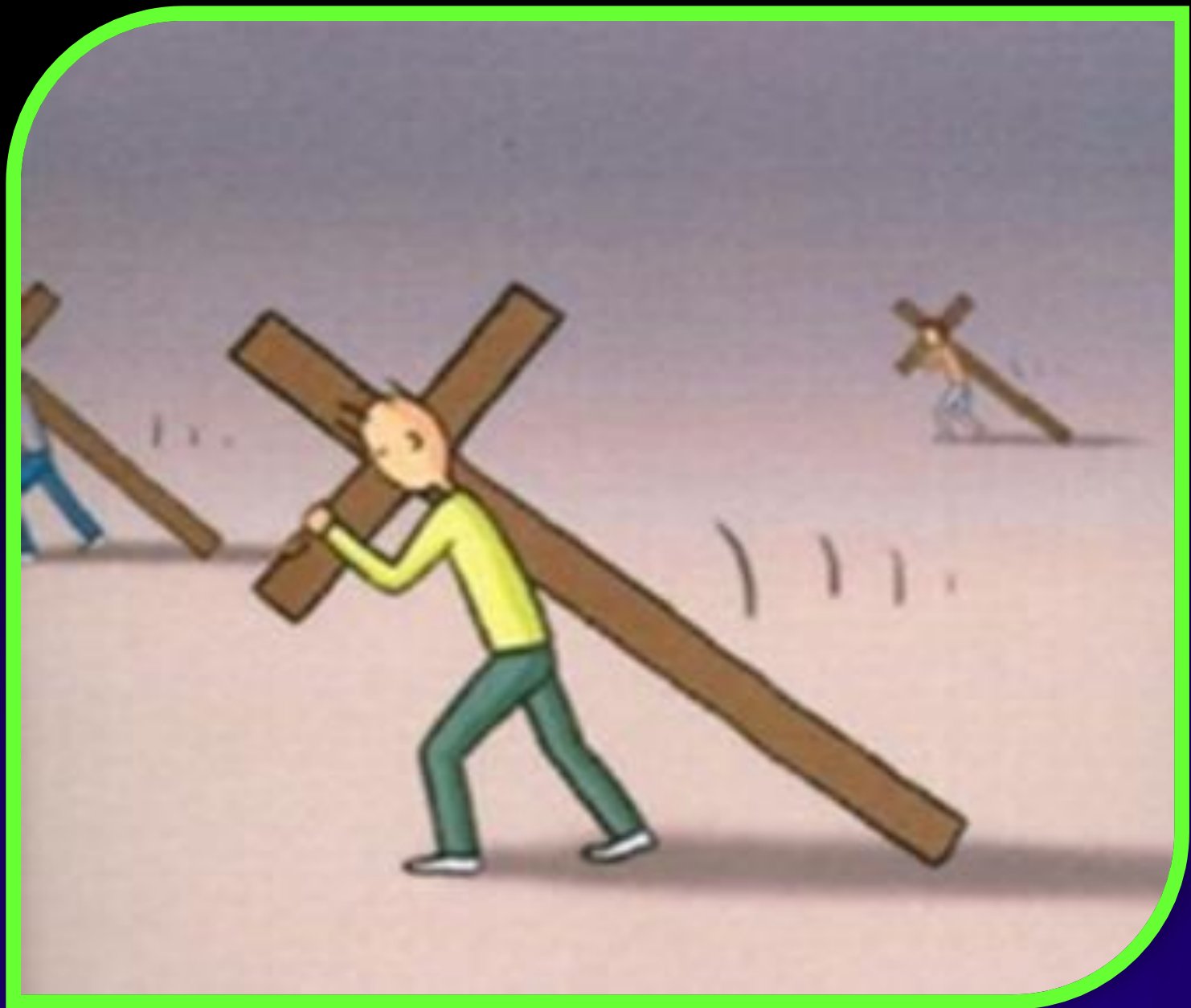
#### 腓利比 Phil. 3:8

不但如此、我也將萬事當作有損的、因我以認識我主基督耶穌為至寶。我為他已經丟棄萬事看作糞土、為要得著基督。

What is more,  
I consider everything a loss  
because of the  
surpassing worth of  
knowing  
Christ Jesus my Lord,  
for whose sake  
I have lost all things.  
I consider them garbage,  
that I may gain Christ  
Philippians 3:8







Lord, please cut it down a little more...  
I'll be able to carry it better...





Lord, thank you so much...

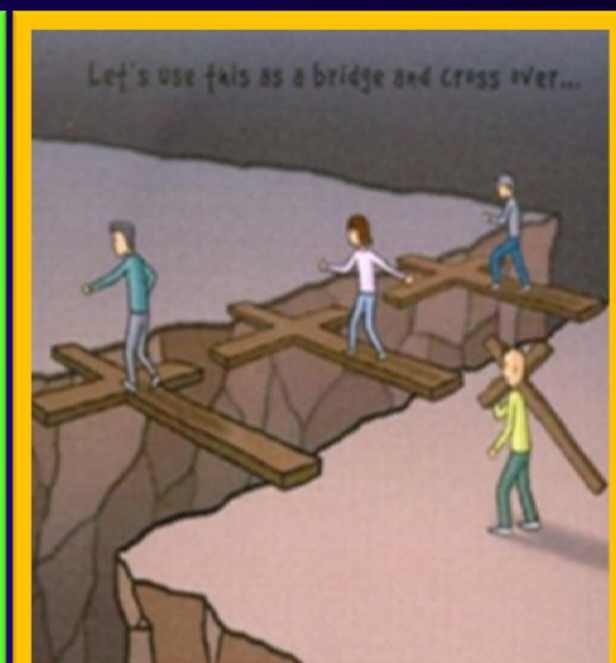
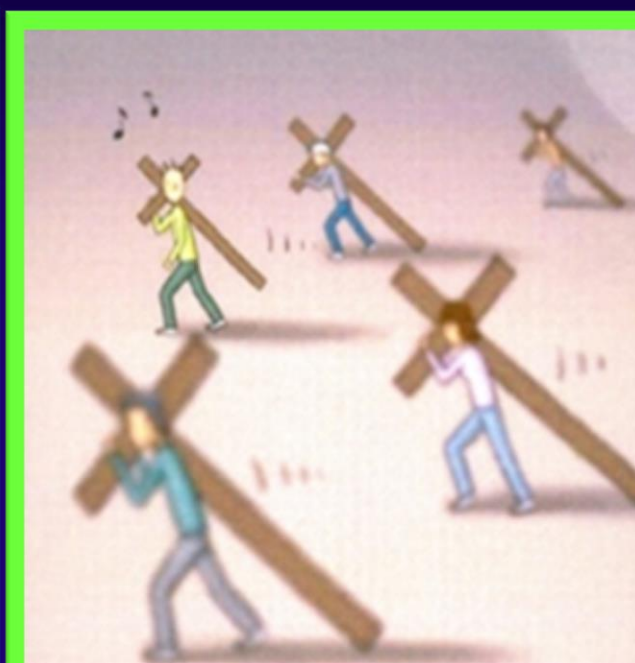
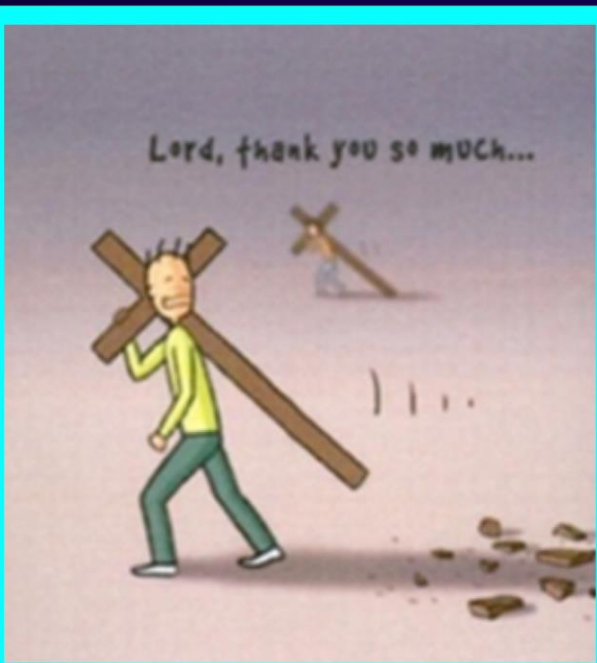
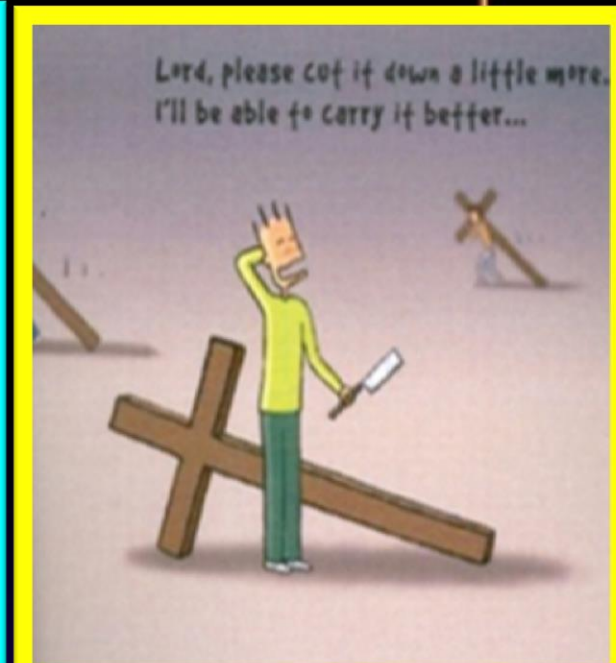
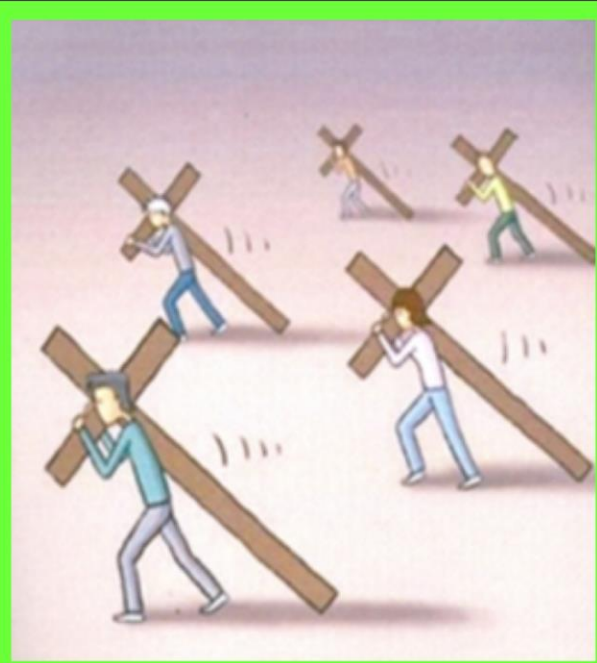


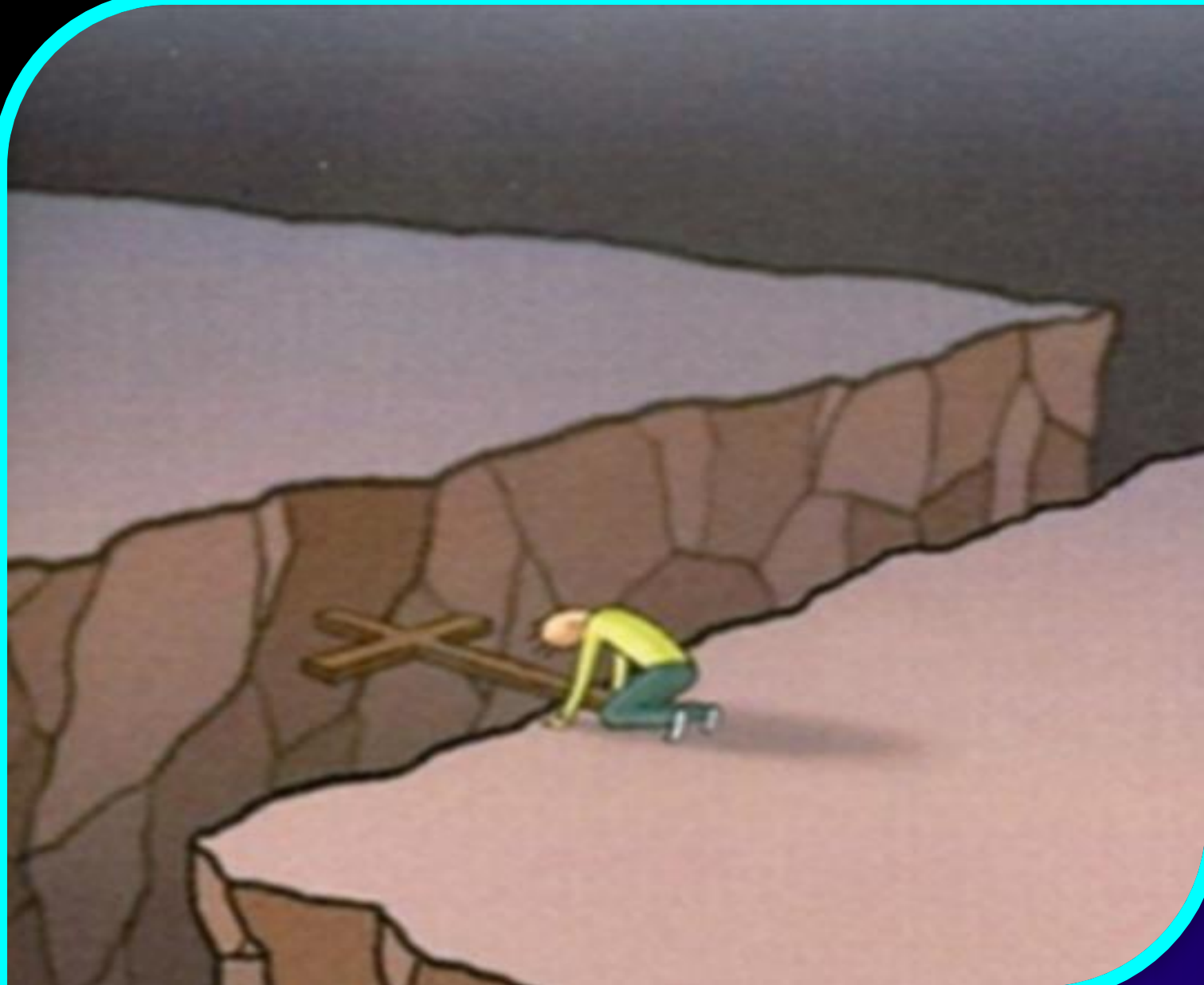




Let's use this as a bridge and cross over...









# 三. 穿上新人 Put on the New Man

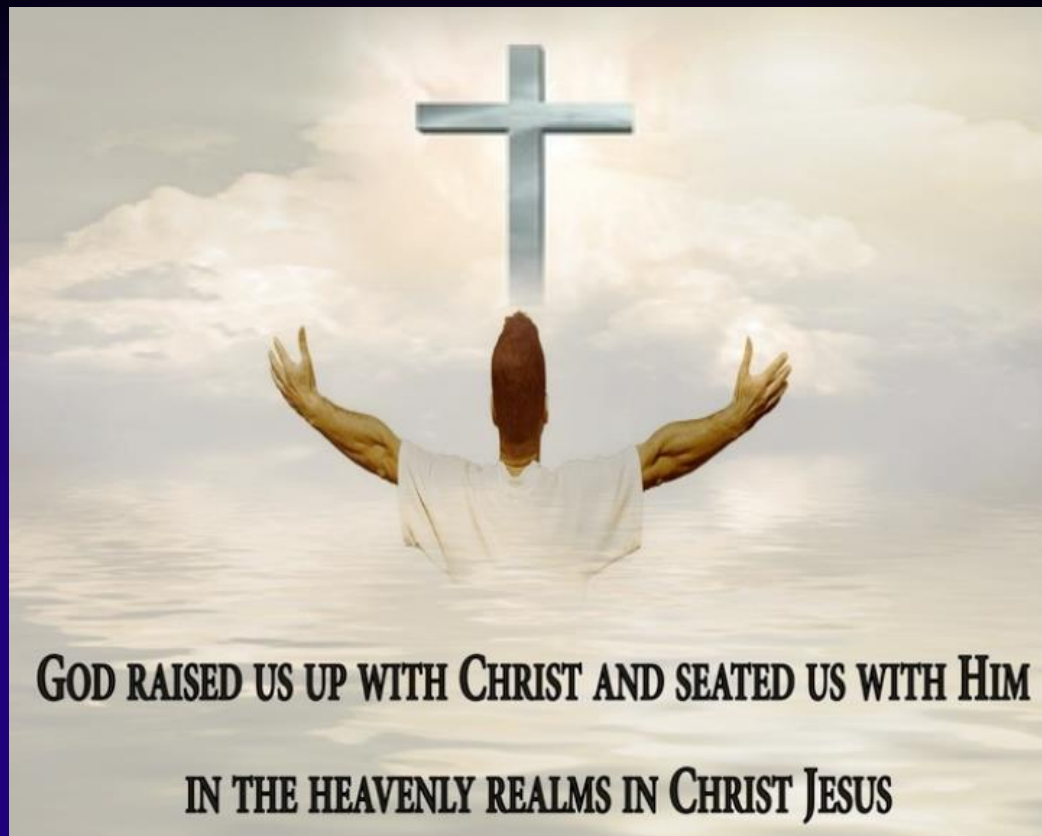


## 1. 宣告在基督裡的地位

Claim your position in Christ

以弗所 Eph. 2:6

祂又叫我們  
與基督耶穌  
一同復活、  
一同坐在天  
上、



GOD RAISED US UP WITH CHRIST AND SEATED US WITH HIM

IN THE HEAVENLY REALMS IN CHRIST JESUS

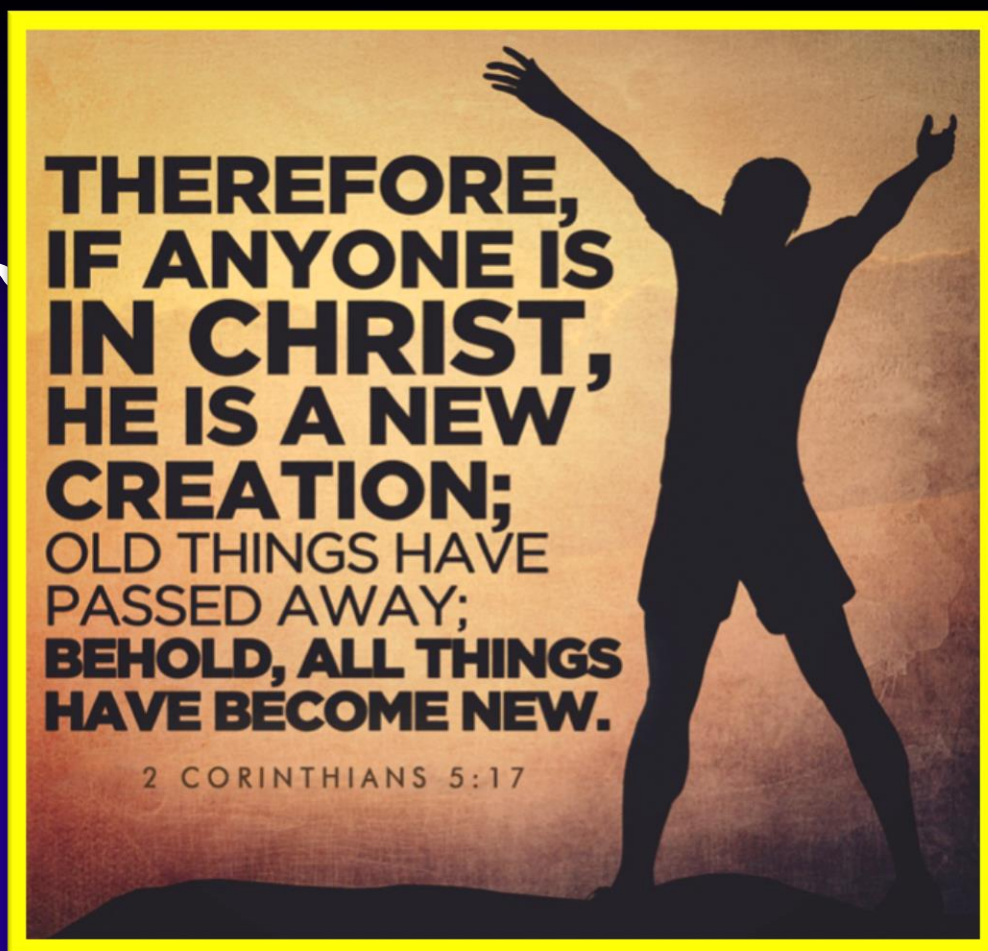
# 三. 穿上新人 Put on the New Man

## 1. 宣告在基督裡的地位

Claim your position in Christ

林後 2 Cor.5:17

若有人在基督裡、  
他就是新造的  
人。舊事已過、  
都變成新的了。



# 三. 穿上新人 Put on the New Man



## 2. 追求在基督裡的產業

Seek after your possessions in Christ

歌羅西 Col. 3:1-2

- 1 所以你們若真與基督一同復活、就當求在上面的事。那裡有基督坐在 神的右邊。
- 2 你們要思念上面的事。不要思念地上的事。

If then you have been  
RAISED WITH CHRIST

SEEK

the things that are above  
where Christ is  
seated at the right hand of God.

SET YOUR MINDS  
on things that are

ABOVE

not on things that are on earth

Colossians 3:1-2



# 三. 穿上新人 Put on the New Man



## 3. 依靠聖靈的大能

Depend on the power of the Holy Spirit

腓利比 Phil. 2:13

因為你們立志行事、都是神在你們心裡運行、為要成就祂的美意。



## 三. 穿上新人 Put on the New Man



### 3. 依靠聖靈的大能

Depend on the power of the Holy Spirit

林後 2 Cor. 3:18

我們眾人既然敞著臉、得以看見主的榮光、好像從鏡子裡返照、就變成主的形狀、榮上加榮、如同從主的靈變成的。

But we all, with open face  
beholding as in a glass the glory  
of the Lord, are changed into the  
same image from glory to glory,  
even as by the Spirit of the Lord.

# 四. 新人的品格

## Character and Conduct of the New Man



- 十 不撒謊 No lying
- 十 生氣卻不犯罪 No anger with sin
- 十 不偷竊 No stealing
- 十 不說污穢的言語 No unwholesome speech
- 十 不叫聖靈擔憂 No grieving the Holy Spirit
- 十 沒有苦毒，惱恨，忿怒，嚷鬧，毀謗，  
並一切的惡毒 No bitterness, wrath, anger,  
shouting, slander, or every other malice
- 十 有恩慈，憐憫，和饒恕 Kind, compassionate,  
forgiving



# 五. 不叫聖靈擔憂

## Do Not Grieve the Holy Spirit



當聖靈不擔憂時  
When the Holy Spirit is NOT  
grieved



當聖靈擔憂時  
When the Holy Spirit is  
grieved

